

The Host: potwór

(Gwoemul)



REŻYSERIA
BONG JOON-HO

W KINACH OD **16 LISTOPADA 2007**

DYSTRYBUCJA W POLSCE



blink

ul. Zamenhofa 1, 00-153 Warszawa
tel.: (+4822) 536 92 00, fax: (+4822) 635 20 01
e-mail: gutekfilm@gutekfilm.com.pl <http://www.gutekfilm.com.pl>

The Host: potwór

reżyseria
Bong Joon-ho

scenariusz
Baek Chul-hyun
Bong Joon-ho
Hah Joon-won

zdjęcia
Kim Hyung-goo

muzyka
Byeongwoo Lee

montaż
Kim Sun-min

scenografia
Ryu Seong-hee

występują

Byun Hie-bong	Park Hie-bong
Song Kang-ho	Park Gang-du
Park Hae-il	Park Nam-il
Bae Du-na	Park Nam-joo
Ko Ah-sung	Park Hyun-seo

producent
Choi Yong-bae

koproducenci
Chung Jin-ki, Jang Junyoung,
Joh Neung-yeon, Kim Lewis

efekty specjalne
The Orphanage
EON Digital Films
John Cox's Creature Workshop
Weta Workshop

film wyprodukowany przez
Chungeorahm Film (Korea Płd.)
Showbox/Mediaplex (Korea Płd.)

Korea Południowa
rok produkcji: 2006
czas trwania: 119 min.
kolor – Dolby Digital EX – 1.85

Strona oficjalna: <http://www.hostmovie.com>



Sensacja festiwalu filmowego w Cannes, a zarazem największy azjatycki przebój ostatnich lat z rewolucyjnymi efektami specjalnymi opracowanymi przez nowozelandzkie Weta Workshop (*King Kong*, *Władca Pierścieni*) oraz studio The Orphanage (*Harry Potter i czara ognia*, *Sin City*). *The Host: potwór* to wysokobudżetowy horror science-fiction, opowiadający historię ojca, który desperacko próbuje uratować swoją córkę przed przerażającym stworzeniem żyjącym w rzece Han.

Streszczenie

Trzypokoleniowa rodzina Park prowadzi mały bar nad brzegiem rzeki Han – miejscem wypoczynku mieszkańców metropolii. Pewnego słonecznego dnia tłumy wypoczywających nad wodą spacerowiczów zaatakowane zostają przez tajemniczego potwora z głębin. Stworzenie morduje każdego, kogo napotyka na swej drodze. Jego ofiarą pada także Hyun-seo - najmłodsza z rodu, oczko w głowie całej rodziny.

Przybyłe na pomoc wojsko zamyka cały teren wokół rzeki, a rząd ogłasza, że stwór jest najprawdopodobniej nosicielem groźnego wirusa. Każdy, kto miał z nim choćby pośredni kontakt, poddany zostaje kwarantannie.

Gdy okazuje się, że zaatakowana przez potwora dziewczynka żyje i uwięziona jest w legowisku mutantu, rodzina Park decyduje się uciec z wojskowego szpitala i zagłębić się w labirynt podziemnych korytarzy, aby zmierzyć się z bestią i uratować dziewczynkę...

The Host : potwór w świecie

Poza premierowym pokazem Cannes, *The Host: potwór* trafił na liczne międzynarodowe festiwale, z których najbardziej prestiżowe to imprezy w Toronto, Tokio i Nowym Jorku. Za każdym razem obraz spotykał się z gorącym przyjęciem krytyków i publiczności. Prestiżowe francuskie czasopismo filmowe Cahiers du cinema umieściło go na 3. miejscu listy najlepszych filmów 2006 roku. Z kolei japoński magazyn Kinema Junpo uznał *The Host: potwór* jedną z 10 najlepszych zagranicznych produkcji roku 2006.

Nagrody

Z 25 nominacji, jakie twórcy *The Host: potwór* zgromadzili na swoim koncie, aż 16 zaowocowało nagrodami.

Koreański horror zdobył Grand Prix - Złotego Kruka dla najlepszego obrazu 25. Międzynarodowego Festiwalu Filmów Fantastycznych w Brukseli.

Dwa wyróżnienia koreańscy twórcy przywieźli z Katalonii – zdobywając uznanie jury festiwalu Sitges efektami specjalnymi oraz uzyskując tytuł najlepszej produkcji azjatyckiej i statuetkę Orient Express.

Reżysera Bong Joon-ho doceniło także gremium, odbywającego się w Portugalii, Fantasporto.

W Azji *The Host: potwór* zdeklasował konkurentów podczas rozdania, należących do najważniejszych nagród filmowych na tym kontynencie, Blue Dragon Awards zdobywając statuetki w kategoriach: najlepszy film, najlepszy aktor drugoplanowy, najlepszy debiut aktorski, najlepsze efekty specjalne oraz światła.

Pracę ekipy *The Host: potwór* docenili także organizatorzy innych azjatyckich festiwali.

Owoce sukcesu

Od momentu premiery *The Host: potwór* zarobił na całym świecie ponad 100 mln. dolarów. W samej tylko Korei obraz przyciągnął do kin ponad 13 mln widzów.

Sukces ten został dostrzeżony przez producentów, którzy zapowiedzieli już realizację sequela filmu. Atrakcyjnej fabuły pozazdrościli Azjatom Amerykanie – prawa do anglojęzycznego remake'u obrazu zakupił Universal.

Eksplikacja reżyserska

Rzeka Han

Rzeka płynie wraz z nami i wokół nas.

Nagle pojawienie się potwora w głębinie tej, znajomej i przyjaznej dla nas mieszkańców Seulu, rzeki wywołuje przerażenie.

Brzegi rzeki natychmiast pogrążają się w krwawym chaosie.

Film rozpoczyna się dokładnie w momencie, gdy znajoma i intymna przestrzeń nagle staje się areną niewyobrażalnej katastrofy i tragedii.

Rodzina

Park Gang-du i jego rodzina wiedli zwykłe, rutynowe życie, niewykraczające poza mały bar, prowadzony przez nich na brzegu rzeki Han, które, w momencie pojawienia się potwora, zostało całkowicie zniszczone.

Obrabowani z codziennej rutyny Gang-du i jego rodzina decydują się stanąć do walki na śmierć i życie.

Film pokazuje jak ci, nadzwyczaj normalni ludzie, niczym nie różniący się od naszych sąsiadów z naprzeciwka, przemieniają się w pogromców potwora.

Walka aż do śmierci

Ale potwór to nie jedyny przeciwnik z jakim muszą się zmierzyć.

Dla Gang-Du i jego rodziny, biednych, bezsilnych „szaraków”, prawdziwym potworem jawi się otaczający ich świat.

Muszą stawić mu czoła mając do dyspozycji tylko własne zęby i paznokcie.

Film to rejestracja ich pojedynku przeciw obojętnemu, wyrachowanemu i zmanipulowanemu Monstrum nazywanemu Światem.

Reżyser Bong Joon-ho

Efekty specjalne

Choć wynoszący 10 mln dolarów budżet *The Host*: potwór był najwyższym wśród wszystkich dotychczasowych produkcji Korei Południowej, to jednak, w odniesieniu do standardów hollywoodzkich, suma ta była nadal bardzo skromna. Dlatego też pieniądze musiały być wydawane rozsądnie, szczególnie w takich obszarach jak realizacja efektów specjalnych.

Życzeniem reżysera było, aby potwór z rzeki Han przypominał wyglądem zmutowaną rybę, a jednocześnie posiadał zdolność poruszania się po lądzie i wykonywania różnego rodzaju akrobacji.

Do wykonania projektu potwora zatrudniono utalentowanego chińskiego projektanta Chin Wei-Chena, a następnie stworzenie „ożywili” specjaliści z nowozelandzkiej Weta Workshop, którzy pracowali m.in. przy *Władcy Pierścieni* i *King Kongu* oraz animatorzy z australijskiej John Cox's Creature Workshop. Wykonanie CGI powierzono natomiast, znanej z realizacji *Sin City*, amerykańskiej firmie The Orphanage.

Zdjęcia

Znaczną część zdjęć rzeczywiście zrealizowano w dorzeczu rzeki Han, wykorzystując autentyczne kanały ściekowe jako scenografię. Dlatego też, dla bezpieczeństwa twórców, całą ekipę zaszczepiono przeciwko tężcowi, a także ugryzieniom występujących tam licznie ogromnych pijawek.

Głosy prasy

Przerażający, zabawny i inspirujący przepis na monstrum autorstwa Bonga Joon-ho to także krytyczne spojrzenie na amerykański interwencjonizm, spekulacje i zakłamanie wobec krajów rozwijających się oraz przepiękna opowieść o sile rodzinnych więzi. Jednym słowem - zdumiewający.

Ian Grey *Orlando Weekly*

To zarówno fantastyczna rozrywka, jak i poważna geopolityczna alegoria, niezwykle pojedynek Godzilla z Małą Miss, najdziwszy i najdziwniejszy film na ekranach od dłuższego czasu.

Sean Burns *Philadelphia Weekly*

Mieszanka czarnego humoru, suspensu i apokaliptycznej czułości czyni z The Host: potwór najlepszą dawkę przerażenia od lat.

J. R. Jones *Chicago Reader*

The Host: potwór łączy w sobie tyle elementów, iż można powiedzieć, że dostajecie kilka filmów za cenę jednego. Musicie, musicie, musicie go zobaczyć!

Colin Covert *Minneapolis Star Tribune*

Przykład znakomitego filmowego rzemiosła i umiejętności czerpania z tradycji horroru i science-fiction.

Peter Hartlaub *San Francisco Chronicle*

Będziecie się śmiać, dyszeć i tarzać, aż przyjdzie Wam ochota zażądać od Hollywood zwrotu pieniędzy za bilety na ich superprodukcje. Zobaczcie to!

Simon Crook *Empire Magazine*

Film, który wzbudza ciekawość jednym wątkiem, by za chwilę poprowadzić Cię w zupełnie innym kierunku, nieustannie jednak budując napięcie zmierzające do granic wytrzymałości.

Kevin Crust *Los Angeles Times*

Perfekcyjna mieszanka komedii i powagi.

Anthony Lane *New Yorker*

Z wywiadów z reżyserem *The Host: potwór*

Dlaczego chciałeś zrobić ten film?

Moim celem nie było stworzenie kolejnej przerażającej historii o potworze. *The Host: potwór* to przede wszystkim film o miejscu, o rzece Han. Żyłem obok niej od dziecka. Patrzyłem i zastanawiałem się, czy ona również, podobnie jak szkockie Loch Ness, ma swojego Potwora. Ten pomysł dojrzewał więc we mnie od lat, aż wreszcie stał się filmem. Dlatego też monstrum z *The Host: potwór* nie jest przybyszem z przestrzeni kosmicznej, ale pochodzi z miejsca, które wszyscy w Seulu doskonale znają.

Z którym z bohaterów identyfikujesz się najbardziej?

Z ojcem, ponieważ sam mam dziecko. Nie mógłbym być tak głupi jak du Gang-du, ale jego miłość do dziecka jest mi bliska. Postać drugiego syna, Nam-ila, który ciągle narzeka i rzuca koktajlami Mołotowa, oparty jest natomiast na moim przyjacielu z college'u.

Dlaczego bohaterowie *The Host: potwór*, podobnie jak i inne postaci w Twoich filmach, wywodzą się ze środowisk robotniczych?

W filmach o potworach zawsze jest jakiś naukowiec albo innego rodzaju specjalista, chciałem złamać tę konwencję sięgając po normalną albo nawet mniej niż normalną rodzinę. Kiedy tego typu bohaterów stawiasz wobec niewykonalnego zadania, są oni bardziej ludzcy, a ich przeżycia bardziej dramatyczne.

W *The Host: potwór* ścierają się ze sobą naprawdę przerażające sytuacje i wątki komiczne.

Poczucie humoru leży w mojej naturze. Katastrofy są przerażające i tragiczne, ale jednocześnie towarzyszy im szereg komicznych sytuacji. *The Host: potwór* opowiada historię rodziny, która walczy z potworem. Nie dysponuje jednak bronią laserową ani innymi technologiami. Już to jest samo w sobie zabawne. Choć oczywiście nie jest to „łatwy śmiech”. W Korei uważamy, iż tragedie to element teatru absurdu. (...) Nie sądzę, by można było zrobić film całkowicie pozbawiony humoru. Nawet jeśli ma to być horror.

Czy istnieją jakieś filmy, z których czerpałeś inspirację realizując *The Host: potwór*?

Mógłbym tu wymienić chyba tylko *Znaki* M. Night Shymalana oraz *Szczęki* Stevena Spielberga, które są przecież także filmem o walce z potworem. (...) *Znaki* rozgrywają się w wiejskiej społeczności, której codzienność zakłóca pojawienie się Obcych. To czyni całość bardzo realistyczną. Podobnie jest z *The Host: potwór*.

Twórcy

Bong Joon-ho (reżyser i scenarzysta)

Po ukończeniu studiów socjologicznych, dostał się do Koreańskiej Akademii Sztuki Filmowej, gdzie zrealizował kilka filmów krótkometrażowych, w tym nagradzany na festiwalach młodego kina *White Man*. Przez pięć lat po skończeniu Akademii pracował jako asystent reżysera i pracował nad scenariuszem pełnometrażowego debiutu *Barking Dogs Never Bite*, który ujrzał światło dzienne w 2000 roku. Obraz ten przyniósł mu nagrodę FIPRESCI na Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Hong Kongu. Jego drugi film – *Zagadka Zbrodni* – rozgrywająca się na prowincji historia, zakończonego niepowodzeniem, śledztwa w sprawie serii morderstw wyróżniona została nagrodą koreańskiego przemysłu filmowego (Grand Bell Award) za reżyserię i, zdobywając Srebrną Muszlę dla reżysera, nagrodę Altadis dla „nowego reżysera”

oraz nagrodę FIPRESCI na MFF w San Sebastian, stała się okazją, do dostrzeżenia Bonga Joon-ho poza Azją.

Wybrana filmografia:

2006 – *The Host: potwór* (reżyser, scenarzysta)
2005 - *Antarctic Journal* (scenarzysta)
2003 – *Zagadka zbrodni* (reżyser, scenarzysta)
2000 - *Barking Dogs Never Bite* (reżyser, scenarzysta)
1999 - *Phantom: The Submarine* (scenarzysta)

Byeongwoo Lee (kompozytor)

Jeden z czołowych koreańskich gitarzystów, z powodzeniem odnajdujący się w różnych stylach. Jego liryczne, melodyjne i zarazem śmiałe kompozycje wytyczają nową drogę koreańskiej muzyki filmowej.

Wybrana filmografia:

2006 – *The Host: potwór*
2005 – *The King and The Clown*
2005 – *Rules of Dating*
2003 – *Untold Scandal*
2003 - *Opowieść o dwóch siostrach*

The Orphange (efekty specjalne)

Powołane do życia w 1999 roku amerykańskie studio animacji i efektów specjalnych zatrudnia obecnie ponad 160 artystów, a ich pracę, poza *The Host: potwór*, podziwiać można m.in. w filmach: *Szklana pułapka 4.0*, *Fantastyczna czwórka 2*, *Superman: Powrót*, *Piraci z Karaibów: Skrzynia umarlaka* oraz *Piraci z Karaibów: Aż na koniec świata*, *Harry Potter i czara ognia*, *Sin City*, *Pojutrze*.

Weta Workshop (efekty specjalne)

Nowozelandzcy specjaliści od efektów specjalnych działają w branży już 20 lat. Ich obecna, bardzo mocna pozycja związana jest nierozdzielnie z karierą reżyserską Petera Jacksona. Weta Workshop odpowiadała za efekty w jego wczesnych produkcjach (*Meet the Feebles*), a także wysokobudżetowych projektach – trylogia *Władca Pierścieni*, *King Kong*. Na liście dokonań studia znajdziemy także takie tytuły jak *Pan i Władca na krańcu świata*, *Van Helsing*, *Legenda Zorro*, *Kroniki Narnii*.

John Cox's Creature Workshop (efekty specjalne)

Australijskie studio ma na swoim koncie Oscara za efekty specjalne zwierzęcej komedii Chrisa Noonana *Babe – świnka z klasą*. Animatorzy studia pracowali także przy aktorskich wersjach *Piotrusia Pana* i *Scooby-doo*.

Obsada

Byun Hee-bong

Urodzony w 1942 roku Byun dał się poznać jako odtwórca ról ekscentryków i dziwaków w koreańskich produkcjach telewizyjnych lat 70. Od 2000 roku, kiedy to zagrał jedną z głównych ról w pierwszym filmie Bonga Joon-ho *Barking Dogs Never Bite*, przeżywa swoją drugą aktorską młodość stając się odtwórcą indywidualności obdarzonych specyficznym poczuciem humoru.

„Mr. Byun to wspaniały weteran kina. Jego wkład w moje filmy jest zawsze kolosalny”
Reżyser Bong Joon-ho

Song Kang-ho

Urodzony w 1967 roku. Należy do czołówki współczesnych aktorów koreańskich. Karierę rozpoczął bardzo szybko, bo już po ukończeniu collage'u. Zaczynał jako aktor w amatorskich grupach teatralnych, a swój sceniczny debiut zaliczył w 1991 roku. Pięć lat później po raz pierwszy stanął przed kamerą. Jego występ, w nakręconym w 1997 roku, gangsterskim obrazie *No 3* przyniósł mu, pierwszą w karierze, nagrodę aktorską – Blue Dragon Award. W 2000 roku otrzymał szansę wyjścia z cienia i stworzenia pierwszoplanowych kreacji – zapaśnika w *The Foul King* oraz oficera północnokoreańskiej armii w dramacie Park Chan-wooka *Joint Security Army*. Okazję tę wykorzystał w 100%. A swój talent potwierdził kolejnymi kreacjami w obrazach *Pan Zemsta*, *Zagadka Zbrodni*, *The President's Barber*. Za rolę w *The Host: potwór* uhonorowano go nagrodą dla najlepszego aktora podczas tegorocznego rozdania Asian Film Awards.

„Nie trzeba dużo czasu, by przekonać się, iż Song jest postacią z innej planety wybuchającą przerażającą dawką energii w najmniej oczekiwanych momentach.”
Reżyser Bong Joon-ho

Park Hae-il

Urodzony w 1977 roku aktor przyciąga uwagę widzów i krytyki od momentu swojego debiutu w filmie *Waikiki Brothers* (2001). Jako jeden z niewielu młodych adeptów potrafi znakomicie wcielić się w rolę zarówno bezwzględnego mordercy, niewinnego młodzieńca jak i szarmanckiego playboya.

„Park jest jak bateria wyjęta wprost z firmowego opakowania. Pełen niesamowitej energii.”

Reżyser Bong Joon-ho

Bae Doo-na

Urodzona w 1979 roku w Seulu aktorka, modelka i fotograf. Jest córką słynnej koreańskiej aktorki teatralnej Kim Hwa-young. Karierę rozpoczynała w telewizji, by już w 1999 roku zaistnieć na dużym ekranie w *The Ring Virus* - koreańskim remake'u słynnego japońskiego horroru *Hideo Nakaty*. Dostrzeżona przez Bonga Joon-ho dostała angaż w jego debiutanckim *Barking Dogs Never Bite*. Kreacja ta przyniosła jej statuetkę Blue Dragon Awards dla najlepszej debutantki. Kolejne role *Take Care of My Cat* (2001) i *Pan Zemsta* (2002) ugruntowały jej aktorską pozycję, lecz spowodowały także zmęczenie profesją. W 2003 roku Bae podjęła decyzję o chwilowym odpoczynku od kamery. Po dwóch latach przerwy powróciła w 2005 w opowieści o rockowym girls-bandzie *Linda, Linda, Linda*.

„Praca z taką aktorką jak Bae, która całkowicie potrafi poświęcić się roli, to niezwykła przyjemność dla każdego reżysera.”

Reżyser Bong Joon-ho

Ko A-Sung

Piętnastoletnia gwiazda dziecięcego przemysłu rozrywkowego do roli w *The Host: potwór* wyłoniona została podczas ogromnego castingu. Wybór okazał się niezwykle trafny, a recenzenci rozpływali się w zachwytach nad jej, nad wiek dojrzałym, aktorstwem. Kreacja ta przyniosła jej statuetkę Blue Dragon Awards 2007 za debiut, a także nominacje do: nagrody Saturna, Koreańskiej Nagrody Filmowej i nagrody koreańskiego przemysłu filmowego Grand Bell.

„Ko jest młoda, to oczywiste, ale nie mogę nazwać jej dziecięcym aktorem. To Aktorka.”

Reżyser Bong Joon-ho